



(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) **- Richtlinie 94/9/EG -  
Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung  
in explosionsgefährdeten Bereichen**

(3) **BVS 08 ATEX E 048 X**

(4) **Gerät: Steuereinheit / Gasanalysator Typ EL3060-...**

(5) **Hersteller: ABB Automation GmbH**

(6) **Anschrift: 60488 Frankfurt / Main**

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass das Gerät die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.  
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 08.2076 EG niedergelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 60079-0:2006 Allgemeine Anforderungen  
EN 60079-1:2004 Druckfeste Kapselung 'd'  
EN 60079-7:2007 Erhöhte Sicherheit 'e'

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung des beschriebenen Gerätes in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG. Für Herstellung und Inverkehrbringen des Gerätes sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

**II 2G Ex de IIC T4**

**DEKRA EXAM GmbH**

Bochum, den 27. Mai 2008

Zertifizierungsstelle

Fachbereich

(13) Anlage zur

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

**BVS 08 ATEX E 048 X**

(15) 15.1 Gegenstand und Typ

Steuereinheit / Gasanalysator Typ EL3060-..

Typ EL3060-CU: nur Anzeige,- Bedien- und Versorgungseinheit für externen Analysator

Typ EL3060-Caldos25: mit eingebautem Analysator Caldos25

Typ EL3060-Caldos27: mit eingebautem Analysator Caldos27

Typ EL3060-Magnos206: mit eingebautem Analysator Magnos206

15.2 Beschreibung

Die Steuereinheit / Gasanalysator Typ EL3060-... dient zur Steuerung von Gasanalysatoren. Es gibt verschiedene Ausführungen mit und ohne eingebautem Gasanalysator zur Messung von brennbaren oder nicht brennbaren Gasgemischen. Das Gerät ist in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung mit einem Anschlussraum in der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit ausgeführt.

15.3 Kenngrößen

15.3.1 Elektrische Daten

Versorgungsspannung AC 100...240 V

Leistungsaufnahme bis 187 W

15.3.2 Pneumatische Daten

Messgas

Eingangsdruk  $\leq$  1100 hPa

Gasdurchsatz (Gasausgang atmosphärisch)  $\leq$  100 l/h

Spülgas

Eingangsdruk  $\leq$  1080 hPa

15.3.3 Umgebungstemperaturbereich  $-20\text{ °C} \leq T_a \leq 50\text{ °C}$

(16) Prüfprotokoll

BVS PP 08.2076 EG, Stand 27.05.2008

(17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung

17.1 Die Kenngrößen gemäß 15.3.2 bis 15.3.3 sind einzuhalten.

17.2 Die Analyse von Gemischen brennbarer Gase mit anderen Gasen unter einem Druck von  $> 1100\text{ hPa}$  ist für explosionsfähige Gemische nicht zulässig.

17.3 Brennbare Gase, die unter den für die Analyse zutreffenden Bedingungen auch unter Ausschluss von Sauerstoff explosionsfähig sind, dürfen in dem zu analysierenden Gemisch nur in sicherheitstechnisch unkritischen Konzentrationen enthalten sein.

17.4 Der zulässige Umgebungstemperaturbereich ist  $-20\text{ °C}$  bis  $50\text{ °C}$ .

17.5 Die Messfunktion für den Explosionsschutz ist nicht Gegenstand dieses Prüfprotokolls.



# (1) 1. Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - Richtlinie 94/9/EG  
Ergänzung gemäß Anhang III Ziffer 6
- (3) Nr. der EG-Baumusterprüfbescheinigung: **BVS 08 ATEX E 048 X**
- (4) Gerät: **Steuereinheit / Gasanalysator Typ EL3060-...**
- (5) Hersteller: **ABB Automation GmbH**
- (6) Anschrift: **Stierstädterstr. 5, 60488 Frankfurt/Main**
- (7) Die Bauart dieser Geräte sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu diesem Nachtrag festgelegt.
- (8) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass diese Geräte die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllen. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 08.2076 EG niedergelegt.
- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit
- EN 60079-0:2009 Allgemeine Anforderungen**  
**EN 60079-1:2007 Druckfeste Kapselung „d“**  
**EN 60079-7:2007 Erhöhte Sicherheit „e“**
- (10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.
- (11) Dieser Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung der beschriebenen Geräte in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG. Für Herstellung und Inverkehrbringen der Geräte sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2G Ex de IIC T4 Gb**

DEKRA EXAM GmbH  
Bochum, den 2. Mai 2013



Zertifizierungsstelle



Fachbereich



- (13) Anlage zum
- (14) **1. Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung  
BVS 08 ATEX E 048 X**
- (15) 15.1 Gegenstand und Typ

Steuereinheit / Gasanalysator Typ EL3060-...

Typ EL3060-CU: nur Anzeige, - Bedien- und Versorgungseinheit für externen  
Analysator

Typ EL3060-Caldos25: mit eingebautem Analysator Caldos25

Typ EL3060-Caldos27: mit eingebautem Analysator Caldos27

Typ EL3060-Magnos206: mit eingebautem Analysator Magnos206

### 15.2 Beschreibung

Die Steuereinheit / Gasanalysator Typ EL3060-... dient zur Steuerung von Gasanalysatoren. Es gibt verschiedene Ausführungen mit und ohne eingebauten Gasanalysator zur Messung von brennbaren oder nicht brennbaren Gasgemischen. Das Gerät ist in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung mit einem Anschlussraum in der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit ausgeführt. Gründe dieses Nachtrags sind die Einführung einer Version mit erhöhtem Messgasdruck, geringfügige Bauartänderungen sowie die Anhebung auf den aktuellen Normenstand.

### 15.3 Kenngrößen

15.3.1	Elektrische Daten			
	Versorgungsspannung	AC 100...240	V	
	Leistungsaufnahme	bis 187	W	
15.3.2	Pneumatische Daten			
	Spülgas			
	Eingangsdruk	≤ 1100	hPa	
15.3.2.1	Messgas - Version atmosphärisch			
	Eingangsdruk	≤ 1100	hPa	
	Gasdurchsatz (Gasausgang atmosphärisch)	≤ 100	l/h	
15.3.2.2	Messgas - Version Überdruck im Messgasweg			
	Druck im Messgasweg	≤ 1200	hPa	
	Gasdurchsatz	≤ 80	l/h	
15.3.3	Umgebungstemperaturbereich	-20 °C ≤ Ta ≤ 50 °C		

(16) Prüfprotokoll

BVS PP 08.2076 EG, Stand 02.05.2013

(17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung

- 17.1 Die Kenngrößen gemäß 15.3 sind einzuhalten.
- 17.2 Die Analyse von Gemischen brennbarer Gase mit anderen Gasen unter einem Druck von > 1100 hPa ist für explosionsfähige Gemische nicht zulässig.
- 17.3 Brennbare Gase, die unter den für die Analyse zutreffenden Bedingungen auch unter Ausschluss von Sauerstoff explosionsfähig sind, dürfen in dem zu analysierenden Gemisch nur in sicherheitstechnisch unkritischen Konzentrationen enthalten sein.
- 17.4 Der zulässige Umgebungstemperaturbereich ist -20 °C bis 50 °C.



# EU-Baumusterprüfbescheinigung Nachtrag 2

Umstellung auf die Richtlinie 2014/34/EU

Geräte zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen  
Richtlinie 2014/34/EU

Nr. der EU-Baumusterprüfbescheinigung: **BVS 08 ATEX E 048 X**

Produkt: **Steuereinheit / Gasanalysator Typ EL3060-...**

Hersteller: **ABB Automation GmbH**

Anschrift: **Stierstädter Straße 5, 60488 Frankfurt, Deutschland**

Dieser Nachtrag erweitert die EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. BVS 08 ATEX E 048 X um Produkte, die gemäß der Spezifikation in der Anlage der Bescheinigung festgelegt, entwickelt und konstruiert wurden. Die Ergänzungen sind in der Anlage zu diesem Zertifikat und in der zugehörigen Dokumentation festgelegt.

Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass das Produkt die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll BVS PP 08.2076 EU niedergelegt.

Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit den Normen:

**EN 60079-0:2012 + A11:2013 Allgemeine Anforderungen**  
**EN 60079-1:2014 Druckfeste Kapselung "d"**  
**EN 60079-7:2007 Erhöhte Sicherheit "e"**

Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Produktes hingewiesen.

Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf den Entwurf und Bau der beschriebenen Produkte. Für den Herstellungsprozess und die Abgabe der Produkte sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

Die Kennzeichnung des Produktes muss die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2G Ex db e IIC T4 Gb**

DEKRA EXAM GmbH  
Bochum, den 15.09.2017

  
Zertifizierer

  
Fachzertifizierer



13 **Anlage zur**  
 14 **EU-Baumusterprüfbescheinigung**

**BVS 08 ATEX E 048 X**  
**Nachtrag 2**

15 **Beschreibung des Produktes**

15.1 **Gegenstand und Typ**

Steuereinheit / Gasanalysator Typ EL3060-...

- Typ EL3060-CU: nur Anzeige,- Bedien- und Versorgungseinheit für externen Analysator
- Typ EL3060-Caldos25: mit eingebautem Analysator Caldos25
- Typ EL3060-Caldos27: mit eingebautem Analysator Caldos27
- Typ EL3060-Magnos206: mit eingebautem Analysator Magnos206
- Typ EL3060-Magnos28: mit eingebautem Analysator Magnos28

15.2 **Beschreibung**

Die Steuereinheit / Gasanalysator Typ EL3060-... dient zur Steuerung von Gasanalysatoren. Es gibt verschiedene Ausführungen mit und ohne eingebautem Gasanalysator zur Messung von brennbaren oder nicht brennbaren Gasgemischen. Das Gerät ist in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung „d“ (CESI 01 ATEX 034 U) mit einem Anschlusskasten in der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit „e“ (PTB 11 ATEX 1016 X)-ausgeführt. Der Anschlusskasten ist mit gesondert bescheinigten Klemmen bestückt.

**Grund des Nachtrags:**

- Umstellung auf die Richtlinie 2014/34/EU
- Aktualisierung der Normenstände auf EN 60079-0:2012+A11:2013 und EN 60079-1:2014
- Ergänzung des Analysatormoduls Magnos28

**Auflistung aller verwendeten Komponenten**

<b>Gegenstand und Typ</b>	<b>Zertifikat</b>
Leergehäuse GUB 03-V	CESI 01 ATEX 034 U
Anschlusskasten 07-5101-.../....	PTB 11 ATEX 1016 X
Reihenklemme ZS...	LCIE 08 ATEX 0007 U
Reihenklemme WDK*	KEMA 98 ATEX 1687 U
Reihenklemme WDU & WDPE	DEMKO 14 ATEX 1338 U
Leitungsdurchführung 07-91-.../....	EPS 13 ATEX 1619 U

Mit diesem Nachtrag wird das Zertifikat auf die Richtlinie 2014/34/EU umgestellt. (Erläuterung: Gemäß Artikel 41 der Richtlinie 2014/34/EU kann auf EG-Baumusterprüfbescheinigungen für Richtlinie 94/9/EG, die vor dem Stichtag für die Richtlinie 2014/34/EU (20.04.2016) ausgestellt wurden, so verwiesen werden, als ob diese gemäß Richtlinie 2014/34/EU ausgestellt wurden. Nachträge und neue Ausfertigungen dieser Bescheinigungen können die Originalnummern der Bescheinigungen, die vor dem 20.04.2016 vergeben wurden, beibehalten.)



15.3 **Kenngrößen**

15.3.1 Elektrische Daten

Versorgungsspannung	AC 100...240	V
Leistungsaufnahme	bis 187	W

15.3.2 Pneumatische Daten

Spülgas		
Eingangsdruck	≤ 1100	hPa

15.3.2.1 Messgas - Version atmosphärisch

Eingangsdruck	≤ 1100	hPa
Gasdurchsatz (Gasausgang atmosphärisch)	≤ 100	l/h

15.3.2.2 Messgas - Version Überdruck im Messgasweg

Druck im Messgasweg	≤ 1200	hPa
Gasdurchsatz	≤ 80	l/h

15.3.3 Umgebungstemperaturbereich

-20 °C ≤ T<sub>a</sub> ≤ 50 °C

16 **Prüfprotokoll**

BVS PP 08.2076 EU, Stand 15.09.2017

17 **Besondere Bedingungen für die Verwendung**

- 17.1 Die Kenngrößen gemäß 15.3.2 sind einzuhalten.
- 17.2 Die Analyse von Gemischen brennbarer Gase mit anderen Gasen unter einem Druck von > 1100 hPa ist für explosionsfähige Gemische nicht zulässig.
- 17.3 Brennbare Gase, die unter den für die Analyse zutreffenden Bedingungen auch unter Ausschluss von Sauerstoff explosionsfähig sind, dürfen in dem zu analysierenden Gemisch nur in sicherheitstechnisch unkritischen Konzentrationen enthalten sein.
- 17.4 Der zulässige Umgebungstemperaturbereich ist -20 °C bis 50 °C. Der Gasanalysator darf nur bei einer unteren Umgebungstemperaturgrenze von 0 °C eingeschaltet werden.
- 17.5 Die Messfunktion für den Explosionsschutz ist nicht Gegenstand dieses Zertifikates.

18 **Wesentliche Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen**

Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen sind durch die unter Abschnitt 9 gelisteten Normen abgedeckt.

19 **Zeichnungen und Unterlagen**

Die Zeichnungen und Unterlagen sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll gelistet.



Translation

**EC-Type Examination Certificate**

- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6)
- (7)
- (8)
- (9)
- (10)
- (11)
- (12)

**- Directive 94/9/EC -  
Equipment and protective systems intended for use  
in potentially explosive atmospheres**

**BVS 08 ATEX E 048 X**

**Equipment: Control unit / Gas analyser type EL3060-...**

**Manufacturer: ABB Automation GmbH**

**Address: 60488 Frankfurt / Main, Germany**

The design and construction of this equipment and any acceptable variation thereto are specified in the appendix to this type examination certificate.

The certification body of DEKRA EXAM GmbH, notified body no. 0158 in accordance with Article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.  
The examination and test results are recorded in the test and assessment report BVS PP 08.2076 EG.

The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with:

- EN 60079-0:2006 General requirements
- EN 60079-1:2004 Flameproof enclosure 'd'
- EN 60079-7:2007 Increased safety 'e'

If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the appendix to this certificate.

This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to Directive 94/9/EC.  
Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.

The marking of the equipment shall include the following:

**II 2G Ex de IIC T4**

**DEKRA EXAM GmbH**

Bochum, dated 27. May 2008

Signed: Dr. Eickhoff

Certification body

Signed: Hr. Schumann

Special services unit



(13) Appendix to

(14) **EC-Type Examination Certificate**

**BVS 08 ATEX E 048 X**

(15) 15.1 Subject and type

Control unit / Gas analyser type EL3060-...

Type EL3060-CU:	only display, control and supply unit for external analyser
Type EL3060-Caldos25:	with integrated analyser Caldos25
Type EL3060-Caldos27:	with integrated analyser Caldos27
Type EL3060-Magnos206:	with integrated analyser Magnos206

15.2 Description

The Control unit / Gas analyser type EL3060-... is used to control gas analysers. Different versions with and without integrated gas analyser for the measurement of individual components of flammable or non flammable gas mixtures exist. The equipment is designed in the type of protection Flameproof enclosure with a terminal box in the type of protection Increased safety.

15.3 Parameters

15.3.1 Electrical data

Supply voltage	AC 100...240	V
----------------	--------------	---

Power consumption	up to	187	W
-------------------	-------	-----	---

15.3.2 Pneumatic data

Probe			
-------	--	--	--

Inlet pressure	≤	1100	hPa
----------------	---	------	-----

Gas flow (atmospheric exhaust)	≤	100	l/h
--------------------------------	---	-----	-----

Flushing gas			
--------------	--	--	--

Inlet pressure	≤	1080	hPa
----------------	---	------	-----

15.3.3 Ambient temperature range	-20 °C ≤ Ta ≤ 50 °C
----------------------------------	---------------------

(16) Test and assessment report

BVS PP 08.2076 EG as of 27.05.2008

(17) Special conditions for safe use

17.1 The parameters as per 15.3.2 up to 15.3.3 shall be observed.

17.2 The analysis of mixtures of combustible gases with other gases at a pressure > 1100 hPa bar is not permissible for potentially explosive mixtures.

17.3 Combustible gases which are, for the relevant conditions of the analysis, explosive in the absence of oxygen shall be present in the analysed mixture, safety related, only in an uncritical concentration.



- 17.4 The permissible ambient temperature range is -20 °C up to 50 °C.  
17.5 The measurement function for explosion protection is not the subject of this test report.

---

We confirm the correctness of the translation from the German original.  
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

44809 Bochum, 27. May 2008  
BVS-Wit/Sz A 20070862

**DEKRA EXAM GmbH**



Certification body



Special services unit



## Translation

# (1) 1. Supplement to the EC-Type Examination Certificate

- (2) Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/EC Supplement accordant with Annex III number 6
- (3) No. of EC-Type Examination Certificate: **BVS 08 ATEX E 048 X**
- (4) Equipment: **Control unit / Gas analyser type EL3060-...**
- (5) Manufacturer: **ABB Automation GmbH**
- (6) Address: **Stierstädterstr. 5, 60488 Frankfurt/Main, Germany**
- (7) The design and construction of this equipment and any acceptable variation thereto are specified in the appendix to this supplement.
- (8) The certification body of DEKRA EXAM GmbH, notified body no. 0158 in accordance with Article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in the test and assessment report BVS PP 08.2076 EG.
- (9) The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with:
- EN 60079-0:2009 General requirements**  
**EN 60079-1:2007 Flameproof enclosure "d"**  
**EN 60079-7:2007 Increased safety "e"**
- (10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the appendix to this certificate.
- (11) This supplement to the EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.
- (12) The marking of the equipment shall include the following:

 **II 2G Ex de IIC T4 Gb**

DEKRA EXAM GmbH  
Bochum, dated 2<sup>nd</sup> May 2013

Signed: Simanski

Certification body

Signed: Dr. Eickhoff

Special services unit



- (13) Appendix to
- (14) **1. Supplement to the EC-Type Examination Certificate  
BVS 08 ATEX E 048 X**
- (15) 15.1 Subject and type

Control unit / Gas analyser type EL3060-...

Type EL3060-CU:	only display, control and supply unit for external analyser
Type EL3060-Caldos25:	with integrated analyser Caldos25
Type EL3060-Caldos27:	with integrated analyser Caldos27
Type EL3060-Magnos206:	with integrated analyser Magnos206

15.2 Description

The Control unit / Gas analyser type EL3060-... is used to control gas analysers. Different versions with and without integrated gas analyser for the measurement of individual components of flammable or non-flammable gas mixtures exist. The equipment is designed in the type of protection Flameproof enclosure with a terminal box in the type of protection Increased safety.

Reasons for the supplement are the introduction of a version with increased probe inlet pressure, slight modifications of the design and the update to the current standards.

15.3 Parameters

15.3.1	Electrical data			
	Supply voltage		AC 100...240	V
	Power consumption		up to 187	W
15.3.2	Pneumatic data			
	Flushing gas			
	Inlet pressure	≤	1100	hPa
15.3.2.1	Probe - version atmospheric			
	Inlet pressure	≤	1100	hPa
	Gas flow (atmospheric exhaust)	≤	100	l/h
15.3.2.2	Probe - version probe overpressure			
	Inlet pressure	≤	1200	hPa
	Gas flow	≤	80	l/h
15.3.3	Ambient temperature range		-20 °C ≤ Ta ≤ 50 °C	

- (16) Test and assessment report
- BVS PP 08.2076 EG as of 2<sup>nd</sup> May 2013





(17) Special conditions for safe use

- 17.1.1 The parameters as per 15.3 shall be observed.
- 17.1.2 The analysis of mixtures of combustible gases with other gases at a pressure > 1100 hPa is not permissible for potentially explosive mixtures.
- 17.1.3 Combustible gases which are, for the relevant conditions of the analysis, explosive in the absence of oxygen shall be present in the analysed mixture, safety related, only in an uncritical concentration.
- 17.1.4 The permissible ambient temperature range is  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  up to  $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

---

We confirm the correctness of the translation from the German original.  
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

DEKRA EXAM GmbH  
44809 Bochum, 2<sup>nd</sup> May 2013  
BVS-Wit/Ma A20110736



---

Certification body



---

Special services unit





Translation

# EU-Type Examination Certificate Supplement 2

Change to Directive 2014/34/EU

- 2 Equipment intended for use in potentially explosive atmospheres  
Directive 2014/34/EU
- 3 EU-Type Examination Certificate Number: **BVS 08 ATEX E 048 X**
- 4 Product: **Control unit / Gas analyser type EL3060-...**
- 5 Manufacturer: **ABB Automation GmbH**
- 6 Address: **Stierstädter Straße 5, 60488 Frankfurt, Germany**

7 This supplementary certificate extends EC-Type Examination Certificate No. BVS 08 ATEX E 048 X to apply to products designed and constructed in accordance with the specification set out in the appendix of the said certificate but having any acceptable variations specified in the appendix to this certificate and the documents referred to therein.

8 DEKRA EXAM GmbH, Notified Body number 0158, in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.  
The examination and test results are recorded in the confidential Report No. BVS PP 08.2076 EU.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:  
**EN 60079-0:2012 + A11:2013 General requirements**  
**EN 60079-1:2014 Flameproof enclosure "d"**  
**EN 60079-7:2007 Increased Safety "e"**

10 If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to the Special Conditions for Use specified in the appendix to this certificate.

11 This EU-Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

12 The marking of the product shall include the following:

 **II 2G Ex db e IIC T4 Gb**

DEKRA EXAM GmbH  
Bochum, 2017-09-15

Signed: Dr Franz Eickhoff

Certifier

Signed: Dr Michael Wittler

Approver





13 **Appendix**  
 14 **EU-Type Examination Certificate**

**BVS 08 ATEX E 048 X  
 Supplement 2**

15 **Product description**

15.1 **Subject and type**

Control unit / Gas analyser type EL3060-...

Type EL3060-CU:	only display, control and supply unit for external analyser
Type EL3060-Caldos25:	with integrated analyser Caldos25
Type EL3060-Caldos27:	with integrated analyser Caldos27
Type EL3060-Magnos206:	with integrated analyser Magnos206
Type EL3060-Magnos28:	with integrated analyser Magnos28

15.2 **Description**

The Control unit / Gas analyser type EL3060-... is used to control gas analysers. Different versions with and without integrated gas analyser for the measurement of individual components of flammable or non-flammable gas mixtures exist. The equipment is designed in the type of protection Flameproof Enclosure with a terminal box in the type of protection Increased Safety. The terminal box is equipped with separately certified terminals.

**Reason of the supplement:**

- Change to Directive 2014/34/EU
- Updating to standards EN 60079-0:2012+A11:2013 and EN 60079-1:2014.
- Addition of the analyser module type Magnos28.

**Listing of all components used**

<b>Subject and type</b>	<b>Certificate</b>
Empty enclosure GUB 03-V	CESI 01 ATEX 034 U
Terminal box 07-5101-.../.....	PTB 11 ATEX 1016 X
Terminal ZS...	LCIE 08 ATEX 0007 U
Terminal WDK*	KEMA 98 ATEX 1687 U
Terminal WDU & WDPE	DEMKO 14 ATEX 1338 U
Line bushing 07-91...-.../.....	EPS 13 ATEX 1619 U

With this supplement the certificate is changed to Directive 2014/34/EU.  
 (Annotation: In accordance with Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-Type Examination Certificates referring to 94/9/EC that were in existence prior to the date of application of 2014/34/EU (20 April 2016) may be referenced as if they were issued in accordance with Directive 2014/34/EU. Supplementary Certificates to such EC-Type Examination Certificates, and new issues of such certificates, may continue to bear the original certificate number issued prior to 20 April 2016.)



15.3 Parameters

15.3.1 Electrical data

Supply voltage	AC	100...240	V
Power consumption	up to	187	W

15.3.2 Pneumatic data

Flushing gas			
Inlet pressure	≤	1100	hPa

15.3.2.1 Probe - version atmospheric

Inlet pressure	≤	1100	hPa
Gas flow (atmospheric exhaust)	≤	100	l/h

15.3.2.2 Probe - version probe overpressure

Inlet pressure	≤	1200	hPa
Gas flow	≤	80	l/h

15.3.3 Ambient temperature range  $-20\text{ °C} \leq T_a \leq 50\text{ °C}$

16 Report Number

BVS PP 08.2076 EU, as of 2017-09-15

17 Special Conditions for Use

- 17.1 The parameters as per 15.3.2 shall be observed.
- 17.2 The analysis of mixtures of combustible gases with other gases at a pressure > 1100 hPa is not permissible for potentially explosive mixtures.
- 17.3 Combustible gases which are, for the relevant conditions of the analysis, explosive in the absence of oxygen shall be present in the analysed mixture, safety related, only in an uncritical concentration.
- 17.4 The permissible ambient temperature range is -20 °C up to 50 °C. The gas analyser may only be switched on if the lower ambient temperature is not below 0 °C.
- 17.5 The measurement function for explosion protection is not the subject of this Certificate.

18 Essential Health and Safety Requirements

The Essential Health and Safety Requirements are covered by the standards listed under item 9.

19 Drawings and Documents

Drawings and documents are listed in the confidential report.

We confirm the correctness of the translation from the German original.  
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

DEKRA EXAM GmbH  
Bochum, dated 2017-09-15  
BVS-Pz/Mu A 20140926

  
\_\_\_\_\_  
Certifier

  
\_\_\_\_\_  
Approver